

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 17  
Donnerstag, 27. April 2023

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



## 2. HOHENEMSER FAHRRADBÖRSE

### HOHENEMS

Zum Start der Fahrradsaison haben das e5-Team sowie die Umwelta Abteilung der Stadt Hohenems die 2. Hohenemser Fahrradbörse organisiert: Eine Plattform, bei der es die Möglichkeit gibt, ein nicht mehr benötigtes Fahrrad zu verkaufen bzw. ein gebrauchtes Fahrrad günstig zu erwerben.

**Samstag, 29. April 2023, 8.30 bis 13 Uhr, Kirchplatz St. Karl**

### GÖTZIS

KAB Werkausstellung/Kunsthandwerk: 50 Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch.

**Samstag, 29. April 2023, 10 bis 17 Uhr,  
Junker-Jonas-Schlössle**

### KOBLACH

Koblacher Gartenmarkt „Bio und Regional“: Kräuter, Gemüse u.v.m. mit Bewirtung durch den OGV

**Samstag, 29. April 2023, ab 9 Uhr,  
Sportzentrum Koblach**

### ALTACH

Der Akkordeon Club Altach lädt zum großen „Rund um die Welt“-Konzert.

**Sonntag, 30. April 2023, 18 Uhr,  
Veranstaltungszentrum KOM**

### MÄDER

Grusel- und Kriminacht mit Christian Kössler.

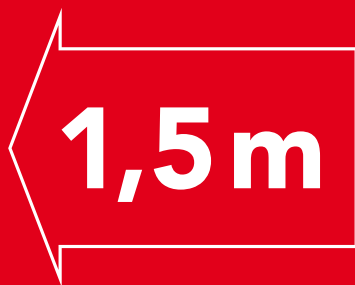
**Freitag, 28. April 2023, 19 Uhr,  
Bücherei und Spielothek**



**KIKI-PLAKAT:**  
53 cm x 44 cm: 15 Euro

**FAHRRADKORB-PLAKAT:**  
25 cm x 25 cm: 10 Euro

IN ALLEN BÜRGERSERVICE-STELLEN  
DER REGION AMKUMMA UND  
DER STADT HOHENEMS



# ABSTAND MACHT SICHER



# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 6
Götzis	Seite 23
Altach	Seite 36
Koblach	Seite 46
Mäder	Seite 54
Anzeigen	Seite 63
Kleinanzeigen	Seite 85

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Stadt Hohenems



## EDITORIAL

### Endlich ist es Frühling!

Die Sonne kitzelt uns auf der Nase, die Temperaturen steigen über 10 Grad, die Natur erwacht zum Leben – und wo kann man diese Zeit noch besser genießen? Genau – auf dem Rad! Aus diesem Grund bietet die Fahrradbörse auch dieses Jahr wieder ein vielfältiges Angebot. Im Zentrum der Veranstaltung steht die Möglichkeit, ein nicht mehr benötigtes Fahrrad zu verkaufen bzw. ein gebrauchtes Fahrrad günstig zu erwerben. Ab 8.30 Uhr können fahrbereite Räder (oder ähnliches) zum Verkauf gebracht werden. Angenommen werden alle funktionstüchtigen Fahrräder. Den Verkaufspreis bestimmt ihr selbst – es wird zusätzlich eine fachkundige Person vor Ort sein, die gerne bei der Preisfindung behilflich ist. Zwischen 9.30 und 12.30 Uhr kann eingekauft werden. Die Abholung des Verkaufserlöses bzw. der nicht verkauften Fahrräder findet zwischen 13 und 14 Uhr statt. Die Fahrradbörse trägt zu einer nachhaltigen Mobilität bei und regt zum Wiederverwenden an – ein unverzichtbares Modell für eine funktionierende Kreislaufwirtschaft: Reparieren, Wieder- und Weiterverwenden schützt unsere Ressourcen, hilft Abfälle zu vermeiden und trägt wesentlich zum Klimaschutz bei. Bei schlechtem Wetter wird die Fahrradbörse abgesagt. Dies wird spätestens am Freitag, dem 28. April 2023 auf [www.hohenems.at](http://www.hohenems.at) bekanntgegeben.

Schaut vorbei, es ist wieder Fahrradsaison! Mein Team und ich freuen uns auf euren Besuch!

Saskia Amann  
Umwelt und Naturschutz, Energie und Klimaschutz Stadt Hohenems

## KALENDER

### 18. Woche

Sonnen-Aufgang 6.07 Uhr  
Sonnen-Untergang 20.31 Uhr

#### Montag, 1. 5.

Staatsfeiertag; Josef d. A.,  
Sigismund

#### Dienstag, 2. 5.

Athanasius, Boris, Gerhild, Zoe

#### Mittwoch, 3. 5.

Philipp, Jakob, Emilie, Violetta, Viola

#### Donnerstag, 4. 5.

Florian, Valeria, Guido, Monika

#### Freitag, 5. 5.

Godehard, Angelus, Pius, Sigrid

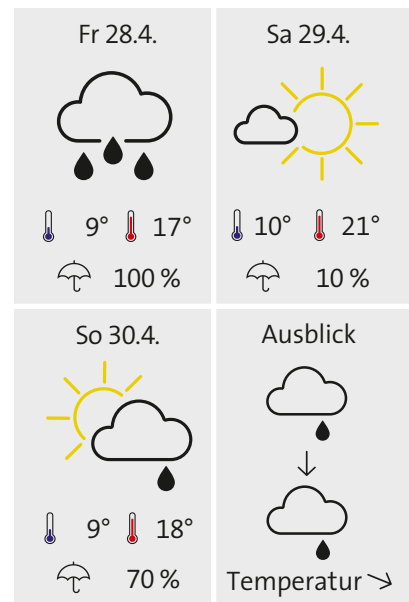
#### Samstag, 6. 5.

Gundula, Edbert, Valerian, Heliodor

#### Sonntag, 7. 5.

Gisela, Gernot, Olga, Silke

## DAS WETTER



## DER MOND

Zunehmender Mond bis 4. Mai. Obst- und Safttage; Einkochen; Nagelpflege; Gesichtspackung; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Blumen gießen; Haare schneiden; Bäume und Sträucher pflanzen;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 29. April 2023**

**Sonntag, 30. April 2023**

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

**Montag, 1. Mai 2023**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende

Fälle von 10 bis 11 Uhr und von

17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 29. April 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Ingrid Dünser

Altach, Bauern 9,

T 05576 73361 oder 0664 99725824

**Sonntag, 30. April 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Werner Feuerstein

Altach, Achstraße 12a

T 05576 75050 oder 0664 9781071

**Montag, 1. Mai 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Peter Holzmann

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41,

T 05523 51122

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17  
bis 18 Uhr

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 28. April 2023**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

**Dienstag, 2. Mai 2023**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

**Mittwoch, 3. Mai 2023**

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

**Donnerstag, 4. Mai 2023**

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Ordination geschlossen:

Dr. Joachim Hechenberger bis 5. 5.

Dr. Christiane Burghard bis 5. 5.

Dr. Philipp Burghard bis 5. 5.

Dr. Otto Scheier bis 28. 4.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 29. April 2023**

**Sonntag, 30. April 2023**

**Montag, 1. Mai 2023**

Dr. Boris Slav Christof

Hohenems, Schloßplatz 13

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 29. April 2023**

**Sonntag, 30. April 2023**

DDr. Sebastian Salomon,

Frastanz, Auf Kasal 23

**Montag, 1. Mai 2023**

Dr. Federico Chilelli,

Feldkirch, Klosterstraße 18

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 27. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:

Apotheker im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apotheker, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr**  
Apotheker Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Freitag, 28. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:

Apotheker im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Vinomna-Apotheker, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Samstag, 29. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:

Nibelungen-Apotheker, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Zusatzdienst von 17.00 bis 19.00 Uhr:**  
Vorderland-Apotheker, Sulz,  
Müsinenstraße 26  
Apotheker im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2

**Sonntag, 30. April 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Kreuz-Apotheker, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 10.00 bis 12.00 und  
von 17.00 bis 19.00 Uhr:**  
Marien-Apotheker, Rankweil, Schleife 11

**Montag, 1. Mai 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:

Elisabeth-Apotheker, Götzis,  
Zielstraße 28  
**Zusatzdienst von 10.00 bis 12.00 und  
von 17.00 bis 19.00 Uhr:**  
Montfort-Apotheker, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Dienstag, 2. Mai 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Apotheker Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Arbogast-Apotheker, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Mittwoch, 3. Mai 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Stadtapotheker, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Montfort-Apotheker, Feldkirch,  
Reichsstraße 87  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Kreuz-Apotheker, Götzis, Hauptstraße 5

**Donnerstag, 4. Mai 2023**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8.00 bis 8.00 Uhr:  
Oswald-Apotheker, Dornbirn,  
Moosmähdstraße 35  
Arbogast-Apotheker, Weiler,  
Walgaustraße 26  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Nibelungen-Apotheker, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Samstag, 29. April 2023**  
**Sonntag, 30. April 2023**  
**Montag, 1. Mai 2023**  
jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Sonntag, 30. April 2023**  
**7 bis 10.30 Uhr:**  
Kummenbergregion:  
KPV Altach, T 0699 11818387

**Montag, 1. Mai 2023**  
**8 bis 12 Uhr**  
Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040  
KPV Altach, T 0699 11818387  
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.



## VORBEREITET IN DIE BIKESAISON

**Ob mit oder ohne Strom, viele verlieben sich jedes Jahr neu ins Mountainbiken. Neben den höheren Verkaufszahlen steigen leider auch die Unfallzahlen stark an.**

Mario Amann, Geschäftsführer von Sicheres Vorarlberg hierzu: „Die Unfallursachen sind vielfältig, Hauptgründe sind aber mangelnde Fahrtechnik, Selbstüberschätzung oder eine nicht ausreichende Tourenplanung.“ Er gibt folgende Tipps für eine sichere Bike-Saison: Neben regelmäßigem Service beim Fachhändler solltest du dein Bike zum Saisonstart selbst checken: Überprüfe Rahmen, Lenker, Bremsen, Kette, Reifen sowie Federgabel auf Funktionstüchtigkeit. Suche dir eine Tour deinem Können entsprechend aus. Bleibe auf beschilderten Wegen, nimm Rücksicht auf Wanderer. Helm, Reparaturset, Regenschutz, Erste-Hilfe-Paket, Handy und Proviant sind Pflicht. Zu empfehlen sind Handschuhe, Brille, Karte oder GPS und Rücken-

protektoren. Passe Geschwindigkeit und Fahrstil dem Gelände und der Situation an. Beginne einfach und steigere dann das Niveau. In Kursen lernst du die richtige Fahrtechnik und technische Details kennen.

**Kursangebote 2023**

Auch dieses Jahr warten wieder viele spannende E-Mountainbike-Kurse auf Interessierte. Alle Termine und Details zur Anmeldung sind unter [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at) zu finden.



Gut und sicher vorbereitet in die Mountainbike-Saison

### WIRTSCHAFT

## WIRTSCHAFT TRIFFT SICH BEI ISG INDOOR GOLF

**Rund 20 Unternehmer:innen trafen sich zu einem informativen und sportlichen Abend bei ISG Indoor Golf in Götzis.**

Doris und Günter Häberlin stellten eine der modernsten und innovativsten Indoorgolfanlagen Europas vor. Mit einmaliger Technik und einem überragenden Design haben die Spieler:innen die Möglichkeit, auf den schönsten und anspruchsvollsten Golfplätzen dieser Welt zu spielen. Besonders zu erwähnen ist, dass diese Anlage für Anfänger:innen aber auch Top-Golfer:innen bespielbar ist. Dass der Spaß dabei nicht zu kurz kommt, bewies der Generationscup, der im Anschluss von den Teilnehmer:innen gespielt wurde. Eine Top-Location in der Region amKumma. [www.wirtschaftamkumma.at](http://www.wirtschaftamkumma.at)



## RADIUS-AKTION: RADELT ZUR ARBEIT

**Vom 1. Mai bis zum 31. Mai findet die Aktion „Radelt zur Arbeit“ statt. Wer in diesem Zeitraum mehr als 10 Tage zur Arbeit geradelt ist, hat Chancen auf einen Sonderpreis! Außerdem verlost die Region amKumma und die Stadt Hohenems 30 x 10-Einkaufsgutscheine.**

Sie haben Lust, mehr in die Pedale zu treten und auch auf dem Arbeitsweg Kilometer zu sammeln? Dann melden Sie sich zur Aktion „Radelt zur Arbeit“ an und nutzen diese passende Gelegenheit:

- auf dem täglichen Weg zur Arbeit fit bleiben
- die Umwelt schonen
- und gleichzeitig einen tollen Preis gewinnen.

Wer von 1. bis 31. Mai mindestens an 10 Tagen radelt und bei der Aktion „Radelt zur Arbeit“ angemeldet ist, der nimmt automatisch an der Verlosung des Hauptpreises teil. Zusammen mit der Familie oder mit den besten Freunden kann auf einer Tour mit dem Rad ein gemeinsamer Tag verbracht werden. Und keine Sorge, für die Verpflegung ist gesorgt!

### **Raiffeisen-Sparbücher im Wert von 333 Euro**

Weiters wird unter allen Vorarlberger Teilnehmenden, die an 10 Tagen mit dem Fahrrad zur Arbeit gekommen sind, drei Sparbücher im Wert von je 333 Euro verlost - zur Verfügung gestellt von der Raiffeisenbank Vorarlberg.

### **30 x 10-Euro-Einkaufsgutscheine**

Die Bewohner:innen der Region amKumma und der Stadt Hohenems haben zusätzlich die Möglichkeit, einen Einkaufsgutschein im Wert von 10 Euro zu gewinnen. Wichtig: Als RADIUS-Veranstalter muss die Wohngemeinde Altach, Götzis Hohenems Mäder oder Koblach ausgewählt werden.

### **Teilnahme am Gewinnspiel**

An den Gewinnspielen nehmen alle angemeldeten Personen teil, die für die Aktion „Radelt zur Arbeit“ ange-

meldet sind, im Mai mindestens 10 Tage zur Arbeit geradelt sind und die Tage in ihrem Profil für die Aktion eingetragen haben. Ab 1. Mai scheint im Profil die Einladung zur Aktion „Radelt zur Arbeit“ auf. Dann einfach per Klick zusagen und die geradelten Arbeitstage im Profil eintragen. Übrigens: es gelten natürlich auch kombinierte Arbeitswege, die mit Fahrrad und öffentlichem Verkehr zurückgelegt werden, denn auch das hilft Umwelt und Gesundheit. Bitte aber nur die geradelten Kilometer eintragen.



Foto: Martin Schachenhofer

## SOZIALES

### HAUSSAMMLUNG

**Der ÖZIV Vorarlberg – die Interessenvertretung für Menschen mit Behinderungen – führt im Mai erneut eine Haussammlung durch.**

Der Ertrag kommt den Aktionen des ÖZIV, wie dem „Rollstuhllehrpfad“, Rollstuhlsensibilisierungen, Workshops, Vorträgen, Veranstaltungen, der Hilfsmittelzentrale oder Arbeits-

plätzen für Menschen mit Behinderungen zugute.

Die mit der Sammlung betrauten Personen haben sich mit einem Bescheid oder einer Bescheinigung auszuweisen und sind verpflichtet, dem Spender auf Verlangen einen Beleg über die getätigte Spende auszuhändigen.



UMWELT

## PAPIERTONNEN- ENTLEERUNG BEI WOHNANLAGEN (1100 L)

**Nächster Termin am  
Donnerstag, 4. Mai 2023,  
ab 6.00 Uhr.**

Die Entleerung der 1100 l-Tonne (meist bei Wohnanlagen) erfolgt alle zwei Wochen. Achten Sie bitte darauf, dass die Papiertonne gut sichtbar am Donnerstagmorgen ab spätestens 6.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt wird.



GEMEINDE

## STRASSENSPERRE DÜRNE

Zur Abhaltung einer Veranstaltung wird die Dürnestraße am Samstag, 29. April 2023 und Montag, 1. Mai 2023 jeweils in der Zeit von 8.00 bis 16.00 Uhr gesperrt.

Ein allgemeines Fahrverbot wird in diesen Zeiträumen für die Dürnestraße ab Haus Nr. 1 in Fahrtrichtung L190 erlassen. Die Umleitung erfolgt über die Riedstraße.

Der Bürgermeister  
Gerd Hölzl

GEMEINDE

## STRASSENSPERRE SIEDLUNG

Zur Abhaltung einer Veranstaltung wird am Samstag, 29. April 2023, von 7.30 bis 18.00 Uhr die Siedlungsstraße gesperrt.

Das allgemeine Fahrverbot gilt ab der Einmündung Ehbachstraße in Fahrtrichtung Zollamt. Es gibt ausreichend Parkmöglichkeit bei der Mittelschule und entlang der Landesstraße Richtung Mäder.

Der Bürgermeister  
Gerd Hölzl

GEMEINDE

## BESCHLUSS ZU BLAULICHT-SENDEANLAGE AUF DEM KUMMENBERG

In der öffentlichen Sitzung am 24. April 2023 hat die Koblacher Gemeindevertretung dem Projekt zur Errichtung einer Sendeanlage für Blaulichtorganisationen zugestimmt.

Details zum Projekt auf dem Gipfel des Kummenbergs werden in den kommenden Monaten gemeinsam mit der Landeswarnzentrale Vorarlberg und den zuständigen Behörden erörtert und ausgearbeitet. Mit einer Umsetzung ist in den Wintermonaten 2023/24 zu rechnen.



Eine mögliche Gestaltungsvariante der Sendeanlage auf dem Kummenberg nach Entwürfen der Lang Vonier Architekten ZT GmbH

GEMEINDE

## STRASSENSPERRE BROMA

Zur Durchführung von Bauarbeiten für die Wasserversorgung wird ab Montag, 24. April 2023 bis Freitag, 12. Mai 2023 die Gemeindestraße Broma gesperrt.

Die Durchfahrt zwischen Broma 1 und Broma 3 für den gesamten Fahrzeugverkehr ist in diesem Zeitraum nicht möglich, Verkehrsbeschränkungen und Umleitungen werden verordnet.

Die Zufahrt bis zur Baustelle ist von der Gemeindestraße Wiesen aus gestattet. Ausgenommen von dieser Verordnung sind Lenker und Fahrzeuge, die für den Baustellenbetrieb erforderlich sind.

Der Bürgermeister  
Gerd Hölzl

BÜRGERSERVICE

## KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG

Kostenlose Rechtsberatung durch Herrn Dr. Edelbert Giesinger von der Kanzlei Giesinger, Ender, Eberle & Partner, Feldkirch, an jedem ersten Dienstag im Monat.

Der nächste Termin ist am 2. Mai 2023, von 18.00 bis 19.00 Uhr im Gemeindezentrum DorfMitte (Museum im OG).





Im Zuge der Neuausrichtung der Gemeindeverwaltung und der angegliederten Dienststellen gelangen nachstehende Positionen zur Ausschreibung:

#### **Umwelt- und Energiebeauftragte(r)**

Beschäftigungsausmaß 50 % bis Vollzeit.  
Kontakt: Helmut Burger, T +43 5523 62875-2111,  
helmut.burger@koblach.at

#### **Mobilität, Verkehrsplanung**

**Bauamt**  
Beschäftigungsausmaß jeweils 50 % bis Vollzeit.  
Kontakt: Hannes Oberhauser, T +43 5523 62875-2114,  
hannes.oberhauser@koblach.at

#### **Gebäudewart**

Beschäftigungsausmaß 50 % bis Vollzeit.  
Kontakt: Philipp Bolter, T +43 5523 62875-2321,  
philipp.bolter@koblach.at

#### **Sekretariat für Bürgermeister und Amtsleiter**

Beschäftigungsausmaß (ca. 50%)  
Kontakt: Helmut Burger, T +43 5523 62875-2111,  
helmut.burger@koblach.at

#### **Abteilung Finanzen**

Beschäftigungsausmaß (ca. 50%)  
Kontakt: Hans Dachauer, T +43 5523 62875-2113,  
hans.dachauer@koblach.at

#### **Kinderbetreuungseinrichtungen**

Seit Jahren werden unsere Einrichtungen wegen steigender Kinderzahlen und Erweiterung des Betreuungsangebotes ausgebaut. Dies erfordert einen erhöhten Personalbedarf:  
**Kindergartenpädagoginnen, Sonderkindergartenpädagogin (w/m/d)**  
Beschäftigungsausmaß 30 bis 60 %.  
Kontakt: Daniela Ritter, Tel. +43 5523 62875-2150,  
daniela.ritter@koblach.at

Details zu den einzelnen Stellenanzeigen finden Sie auf unserer Homepage  
[koblach.at/buergerservice/gemeindeamt/arbeiten-fuer-koblach-offene-stellen/](http://koblach.at/buergerservice/gemeindeamt/arbeiten-fuer-koblach-offene-stellen/)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gerd Hölzl, Bürgermeister





## AUFFORSTUNG MIT JUNGPFANZEN IM BEREICH „BÖSER TRITT“

320 Laubhölzer und 180 Nadelhölzer wurden jüngst von den Mitarbeitern des Bauhofs auf der abgeholzten Fläche an der Ostflanke des Kummbergs neu gepflanzt.

Das Eschentriebsterben verursachte in diesem Gebiet einen großen Schaden am Bestand des Waldes, was eine großflächige Abholzung unumgänglich machte. Die Verantwortlichen von Gemeinde und Forst reagierten unmittelbar und bepflanzten die Hänge mit Bergahorn, Linden, Ulmen, Eichen, Ebereschen, Wildkirschen sowie mit Lärchen, Fichten und Tannen. Dies gewährleistet das Aufkommen eines Mischwaldes.



### KUNST

## HAPPY BIRTHDAY PETER NUSSBAUM

Zum 70. Geburtstag, den er am 21. April beging, wünscht die Gemeinde Koblach dem international anerkannten Künstler Glück, Gesundheit und weiterhin viel Erfolg.

Am 1. Juni 2023 wird eine Vernissage von und mit Peter Nussbaum im Dachboden des Hauses für Soziale Dienste (Wegeler 12) ausgerichtet, nähere Infos dazu folgen zeitgerecht.



### KULTUR

## BRAUCHTUMSPFLEGE: TAG DER OFFENEN TÜR IN BROGER'S STALL

Die Brauchtumpflege der Schollstaecher Koblach bereitet sich derzeit auf einen Tag der Offenen Tür am 1. Mai 2023, ab 10.00 Uhr vor.

Nach der sehr gut besuchten Eröffnung bei der letzten Langen Nacht der Museen öffnet die Brauchtumpflege um Reinhard Häusle die Pforten und lädt wieder sehr herzlich zum Bewundern von neuen Exponaten aus der jüngeren Koblacher Geschichte. Von 10.00 – 17.00 Uhr gibt es Führungen zu jeder vollen Stunde mit Reini und Rici, für gemütliches Beisammensein ist beim Getränkeauschank im Tenn ebenfalls gesorgt. Die Brauchtumpflege freut sich auf zahlreiche Neugierige!





## „Ü 80-PARTY“ IN DER DORFMITTE

Am 18. April 2023 durfte Bürgermeister Gerd Hölzl zahlreiche Geburtstagskinder aus den Jahrgängen 1929 bis 1943 zum geselligen Beisammensein in der DorfMitte begrüßen.

14 Jubilare mit runden Geburtstagen erhielten je ein "Kobla-Kischtle", gefüllt mit heimischen Produkten. Bei bester Bewirtung unterhielten sich unsere älteren Mitbürger blenden bis in die frühen Abendstunden. Der Leiter der Ko-

blacher Brauchtumpflege, Reinhard Häusle, unterhielt die Anwesenden mit Geschichten von damals und stellte Kischtle an Jubilare zu, die nicht persönlich kommen konnten. Herzliche Gratulation!



## GROSSES KINO FÜR DIE SCHOLLAMÜSLE IN DER BIBLIOTHEK

Vergangene Woche lud die Bibliothek die rote und grüne Gruppe der Kinderbetreuung Gmür zu einer besonderen Premiere ein.

Koblacher Mittelschüler sprachen Bilderbuchtexte ein und gestalteten so in Zusammenarbeit mit der Bibliothek ein Bilderbuchkino. Gespannt sahen die Schollamüsle zu und freuten sich sehr darüber, dass die großen Schüler für sie einen „Film“ erarbeiteten. Ein besonderer Dank gilt der Klassenlehrerin Lisa-Sophie Harrer und den Schülern der MS Koblach sowie der Direktorin Manuela Diem. Elisabeth Latzer vom Team der Bibliothek zeigte



sich sehr erfreut über das schöne Miteinander der Bildungseinrichtungen und das bunte Treiben. Mit dem Bilderbuchkino entsteht die Möglichkeit, Wissen auf eine wundervolle Art und

Weise an Kinder zu vermitteln. „Daneben freut es uns sehr, dass wir eine Brücke von Mittelschülern zu Kleinkindern bauen konnten“, so Leiterin Andrea Speckle.



# ERSTKOMMUNION IN DER PFARRKIRCHE

**Vergangenen Samstag erhielten 22 und am Sonntag 23 Koblacher Kinder ihre erste Kommunion in der Pfarrkirche St. Kilian.**

Passend zum Thema „Du bist ein Ton in Gottes Melodie“ wurden die Erstkommunionkinder von der Schützenmusik Koblach von der Volksschule bis zur festlich geschmückten Pfarrkirche begleitet. Alle waren mit Stolz und Ehrfurcht dabei. Die Erstkommunikanten versammelten sich um den Altar

und standen so im Mittelpunkt der Feier. Der Gottesdienst wurde durch den Kinderchor der Volksschule und die Schützenmusik musikalisch umrahmt. Im Anschluss genossen alle die festliche Atmosphäre der Agape bei wunderschönem Wetter. Das Erstkommunionsteam bedankt sich bei allen, die dazu beigetragen haben, dass das Fest der ersten heiligen Kommunion für die Kinder zu einem unvergesslichen Tag wurde.










DAS VOCALENSEMBLE  
**QuerDur**  
 PRÄSENTIERT

**Missa Brevis von Michael Haydn**  
 unter der Leitung von Erika Kopf

**Solistin** Angelika Kopf-Lebar  
**Organist** Christian Lebar  
**Streicherensemble** Konzart

 **Sonntag, 30.04.2023**
 **10:00 Uhr**
 **Pfarrkirche Koblach**  
 Kumma 8  
 6842 Koblach

KUNST

FOTOAUSSTELLUNG IM BÜRGERSERVICE DES GEMEINDEAMTS

Vom 18. April bis 12. Mai 2023 stellen Mitglieder des Fotoclubs am Kumma ihre besten Bilder zum Thema „Spiegelungen“ im Bürgerservice des Gemeindeamts aus.

Die sehenswerte Ausstellung ist während der Öffnungszeiten zugänglich. Der Fotoclub am Kumma wurde im Jahre 2012 gegründet und ist für Fotointeressierte aller Altersklassen zugänglich. Die Interessen gelten ausschließlich der Digital-Fotografie in ihrer ganzen Breite und Faszination. Bei verschiedenen Foto- Ausflügen in die Natur, zu Sport und Kultur-Events sowie mit internen Weiterbildungskursen wird versucht, den Mitgliedern ein breites Spektrum an Möglichkeiten zu bieten. Weitere Infos: [www.fotoclub-amkumma.at](http://www.fotoclub-amkumma.at)



## JUBILARE

5.5. Renate Fleschhut,  
Haggenfeld 3,  
76 Jahre

7.5. Elisabeth Amann,  
Egatha 8,  
73 Jahre

8.5. Klaus Egle,  
Wegeler 5a/1,  
70 Jahre

23.5. Waltraut Schnetzer,  
Itzen 7,  
75 Jahre

24.5. Emma Zimmermann,  
Herrenmahd 13,  
79 Jahre

25.5. Martin Bolter,  
Kirchweg 15,  
83 Jahre

26.5. Bertha Jäger,  
Straßenhäuser 34a,  
87 Jahre

26.5. Karl Amann,  
Kath.-Hodler Str. 4,  
89 Jahre

28.5. Hermine Amann,  
Schmießasse 5,  
77 Jahre

Die Gemeinde gratuliert  
sehr herzlich!

## FUNDAMT

### **Gefunden:**

Apple Air Tag,  
Moped-Schlüssel Marke Rieju,  
Schlüsselbund mit Audi-Schlüssel

### **Verloren:**

Einzelner Autoschlüssel,  
Marke unkenntlich

Sie haben etwas verloren?

Werfen Sie doch einen Blick auf  
[www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### **Freitag, 28. April**

17.00 Uhr Ministranten-Treffen im KUM

### **Samstag, 29. April**

10.00 Uhr Unterwegs durch das  
Kirchenjahr: Eine Veranstaltung für  
junge Menschen von 8 bis 14 Jahren  
im KUM

### **Sonntag, 30. April –**

#### **4. Sonntag der Osterzeit**

10.00 Uhr Eucharistiefeier  
Das Kirchenopfer wird zugunsten der  
Caritas aufgenommen.

### **Montag, 1. Mai**

5.00 Uhr Treffpunkt Raika – Wallfahrt  
nach Rankweil  
7.30 Uhr Messfeier in der Basilika  
Rankweil

### **Mittwoch, 3. Mai**

17.30 Uhr Friedensgebet für ein fried-  
liches Miteinander bei der DorfMitte  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

### **Donnerstag, 4. Mai**

19.00 Uhr Maiandacht in der Rochus-  
Kapelle

### **Samstag, 6. Mai**

Diakon Anton Pepelnik besucht die  
uns gemeldeten Pfarrangehörigen  
und bringt ihnen die Kommunion.

### **Sonntag, 7. Mai –**

#### **5. Sonntag der Osterzeit**

10.00 Uhr Eucharistiefeier  
Anschließend Sonntagskaffee im  
KUM, zusätzlich gibt es Suppe.  
14.30 Uhr Tauffeier

### **Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

**Das Pfarrbüro bleibt vom 8. bis 12.  
Mai geschlossen!**

Dienstag 9.00 bis 11.00 Uhr  
Donnerstag 17.00 bis 19.00 Uhr  
Pfarrbüro T 05523 52271 oder  
T 0676 832408186,  
[pfarramt.koblach@utanet.at](mailto:pfarramt.koblach@utanet.at)

### **Pfarrmoderator**

Romeo Pal T 0676 832408185,  
[romeo.pal@utanet.at](mailto:romeo.pal@utanet.at)

### **Pastoralassistentin**

Theresa Wegan ist vom 30. April bis  
6. Mai im Urlaub

**Homepage:** Sie finden uns unter  
[www.pfarre-koblach.at](http://www.pfarre-koblach.at)



## Kneipp Aktiv Club Koblach

Am Montag, 8. Mai 2023, um 19.00 Uhr treffen wir uns wieder zu unserem Singabend in Götzis. Alle die gerne singen sind herzlich willkommen.

## Obst- und Gartenbauverein Koblach

Koblacher Gartenmarkt „Bio und Regional“ am Samstag, 29. April 2023, 9.00 bis 16.00 Uhr, Sportzentrum Koblach. Sie dürfen sich auf ein vielfältiges und qualitativ hochwertiges Angebot freuen. Zahlreiche Raritäten und Spezialitäten von schon fast vergessenen oder neu entdeckten Gemüsesorten und Kräutern werden von regionalen BIO-Gärtnern angeboten. Für das leibliche

Wohl sorgt der OGV. Für ein gutes „Ach-tile“ steht unsere OGV-Weinlounge bereit. Für kleine Bastler gibt es einen speziellen Programmpunkt: Die Vereinsmitglieder werden gegen einen kleinen Materialbeitrag mit den Kindern Nistkästen bauen, welche mit nachhause genommen werden dürfen. Genügend Gratisparkplätze vorhanden.

## Pensionistenverband Ortsgruppe Koblach

Am 3. Mai 2023 um 14.30 Uhr haben wir den Info-Nachmittag. Am 17. Mai 2023 Muttertagausfahrt nach Höchst ins Glashaus. Anmeldung bei Regina unter T 0664 1545266.

## Peter Dach FC Koblach

Kampfmannschaft Auswärtsspiel in der Vorarlbergliga: Sonntag, 30. April 2023; 16.00 Uhr, FC Bizau - FC Koblach; FC Koblach Heimspiele im Lohma: Montag, 1. Mai 2023; 10.45 Uhr, U-10 A Team - RW Rankweil A; 10.45 Uhr U-10 B Team - RW Rankweil B; 12.15 Uhr, U-12 Team - U-12 Spg Röthis; 14.00 Uhr, Spg Kumma U-16 B Team - Spg Hochmontafon; 16.30 Uhr, FC Koblach 1B - Austria Lustenau Juniors. Der FC Koblach freut sich auf den zahlreichen Besuch, für Bewirtung ist bestens gesorgt.

## Vorarlberg 50plus OG Koblach

Dienstag, 2. Mai 2023, Ausflug Mittenwald mit Bus und Bahn. Abfahrt: 7.00 Uhr ab DorfMitte.

**Männerchor Frohsinn Koblach**  
Leitung: Gudrun Urban-Nachbauer

**Ensemble Stimmart**  
Leitung: Gertraud Gächter

**Hanna Mathis**  
Querflöte

**Christian Lebar**  
Klavier

BALADEN,  
 BARDE  
 UND  
 FREUNDE

**Samstag, 13. Mai 2023,**  
**Beginn: 20.00 / Einlass: 19.30 Uhr**  
**Gemeindesaal Koblach**

Karten: € 18,- / Ermäßig: € 10,-  
 Moderation: Christian Urban  
 Vorverkauf: Mitglieder Männerchor / Anton Groß, +43 650 620 20 96, anton@familie-gross.at

Alma • Autohaus Pöcker • Bau Summer • Bell Gartenbau • Breuß Mähr Bauingenieure • Dorf Apotheke • DorfElektriker • DorfInstallateur • DorfMitte Drytax • Elektro Kopf • EP: Elektro Madlener • Föhler • Fasal Sonnenschutz • Gasthof Harmonie • Gemeinde Koblach • Heimgärtner • Heinzle Spenglerei Koblach • Maler Ossi • Mazda Walter Maier • Meusbunger Gemüsebau • Modehaus Mayer • Nachbauer Reisen • Natürlich Bio • Nußbaum Architektur Bau • Peter Dach Planer • Raiffeisenbank Montfort • Reko Stahl • Rosen Walbel • Spar Metzler • SSD Ingenieure • Summer Grabmale • Target • Wilhelm+Mayer • Zech Autowaschparadies

### Balkonbepflanzung

ist auch naturnah und mit heimischen Pflanzen möglich.

Kräuter wie Salbei, Thymian, Minze und Rosmarin locken Insekten an und können zum Kochen verwendet werden. Diverse Glockenblumen, Fetthennenarten, Schafgarbe, Lavendel und Kugeldisteln bringen Wiesenfeeling auf deinen Balkon.

Als Sichtschutz oder Fassadenbegrünung (mit Kletterhilfe) bieten sich einjährige Pflanzen wie Kapuzinerkresse sowie Feuerbohne an oder mehrjährige Pflanzen wie Waldrebe oder Geißblatt.

- ☛ Verwende keine Balkonkastenerde, sondern ein mageres Sand- / Lehmgemisch.
- ☛ Verwende was du bereits hast - Eimer, Wannen, altes Koch- und Backgeschirr